hama

00139550
00139551

BLUETOOTH® EARPHONES

"Freedom Light II"

GB Warnings and safety instructions

D Warn- und Sicherheitshinweise

F Avertissements et consignes de sécurité

E Advertencias e instrucciones de seguridad

P Indicações de aviso e de segurança

I Indicazioni di avvertimento e sicurezza

CN 警告和安全提示

J 警告および安全上の注意事項

RUS Правила техники безопасности



Warning

- Take your time and read the following instructions and information completely. Information on product use can be found in the quick guide.
- The complete instruction manual is available at: support.hama.com

1. Explanation of product marking symbols

⎓	The product must be used only with direct current.
2 – 2 W	The power delivered by the charger must be between min 2.0 Watts required by the radio equipment, and max 2.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
	The standardised USB interface means that a charger with a higher output power can also be used.

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Do not install the holder within the deployment area of an airbag. If the airbag is released, it opens with a high impact pressure, which could cause the holder and tablet PC to fly through the interior of the car.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not use the product while it is charging.

Warning – Battery

- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

Warning – Magnets

- This product generates magnetic fields. Persons with a pacemaker should consult a doctor before using the product, as the pacemakers proper function could be affected.
- Do not keep any bank cards or similar cards with magnetic strips near to the charging box or earphones. The data on the cards could be damaged or deleted.

Warning – High volumes

- High sound pressure level!
- There is a risk of hearing damage.
- To prevent hearing loss, avoid listening at high volume levels for long periods.
- Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss.
- Using this product limits your perception of ambient noise. For this reason, do not operate any vehicles or machines while using this product.



3. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Declaration of Conformity

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00139550 00139551] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Frequency band(s)	2402 – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	2,5mW E.I.R.P.

6. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at:

https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Technical Data

	Bluetooth® earphones
Bluetooth® technology	*Bluetooth*® v5.3
Supported profiles	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Frequency of *Bluetooth*® transmissions	2402 – 2480 MHz
Range	< 10 m
	Battery
Battery type	3,7 V lithium polymer
Min. capacity of earphones / charging box	33 mAh / 340 mAh
Input	5V ⎓ 300 mA
Charging time of earphones	~ 2 h
Charging time of charging box	~ 2 h
Standby *	~ 150 h
Music Play Time*	5h (earphones) + 15h (charging case)
Talk time*	3h (earphones) + 9h (charging case)
Weight of earphones	Each earphone approx. 4 g
Weight of charging cradle incl. earphones	approx. 35 g

* after full charge

Warnung

- Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.
- Die vollständige Langanleitung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: support.hama.com

1. Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung

⎓	Das Produkt ist nur mit Gleichstrom zu verwenden.
2 – 2 W	Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2.0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2.0 Watt reichen.
	Durch die standardisierte USB-Schnittstelle kann auch ein Ladegerät mit höherer Ausgangsleistung verwendet werden.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs!

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

Warnung – Magnete



- Das Produkt erzeugt magnetische Felder. Personen mit Herzschrittmacher sollten vor Benutzung dieses Produktes einen Arzt zu Rate ziehen, ob die Funktion des Herzschrittmachers dadurch beeinträchtigt werden könnte.
- Bewahren Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in der Nähe der Ladebox oder der Ohrhörer auf. Die Daten auf den Karten können beschädigt oder gelöscht werden.

Warnung – Hohe Lautstärke



- Hoher Schalldruck!
- Es besteht das Risiko eines Gehörschadens.
- Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.
- Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen.



3. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00139550 00139551] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Frequenzband/ Frequenzbänder	2402 – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	2,5mW E.I.R.P.

6. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Technische Daten

	Bluetooth® Ohrhörer
Bluetooth® Technologie	*Bluetooth*® v5.3
Unterstützte Profile	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Frequenz für die *Bluetooth*®-Übertragungen	2402 – 2480 MHz
Reichweite	< 10 m
	Akku
Batterietyp	3,7 V Li-Polymer
Min. Kapazität Ohrhörer / Ladebox	33 mAh / 340 mAh
Stromaufnahme	5V ⎓ 300 mA
Aufladezeit / Ohrhörer	~ 2 h
Aufladezeit / Ladebox	~ 2 h
Ruhezustand *	~ 150 h
Musikzeit*	5h (earphones) + 15h (charging case)
Gesprächszeit *	3h (earphones) + 9h (charging case)
Gewicht Ohrhörer	ca. 4g je Ohrhörer
Gewicht Ladeschale inkl. Ohrhörer	ca. 35 g

*nach voller Ladung

Avertissement

- Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Pour plus d'informations relatives à l'utilisation du produit, veuillez consulter la notice d'utilisation.
- La version intégrale du mode d'emploi est disponible à l'adresse Internet suivante : support.hama.com

1. Explication des symboles d'étiquetage

⎓	Le produit doit être alimenté exclusivement en courant continu.
2 – 2 W	La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2.0 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 2.0 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.
	Grâce à l'interface USB standardisée, il est également possible d'utiliser un chargeur avec une puissance de sortie plus élevée.

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Les enfants doivent être surveillés fin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule ou un appareil de sport et veuillez concentrer toute votre attention à la circulation et à votre environnement.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/ désassemblez pas les batteries/piles.
- N'utilisez pas le produit pendant la recharge !

Avertissement – Batterie

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur ou toute connexion USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de stockage prolongé.

Avertissement – Aimants

- Ce produit génère des champs magnétiques. Avant d'utiliser ce produit, toute personne portant un stimulateur cardiaque doit se faire conseiller par un médecin car le fonctionnement du stimulateur cardiaque peut en être affecté.
- Ne conservez aucune carte à bande magnétique (carte bancaire ou similaire) à proximité de la station de recharge ou des écouteurs. Risque d'endommagement, voire d'effacement des données stockées sur les cartes.

Avertissement – concernant le volume d'écoute

- Forte pression acoustique.
- Risque de traumatisme auditif.
- Pour éviter toute perte auditive, abstenez-vous d'écouter des fichiers audio à un niveau sonore élevé pendant de longues périodes.
- Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe.
- L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine..



3. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00139550, 00139551] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Bandes de fréquences	2402 – 2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	2,5mW E.I.R.P.

6. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse :
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Caractéristiques techniques

	Écouteurs *Bluetooth*®
Technologie *Bluetooth*®	*Bluetooth*® v5.3
Profils pris en charge	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Fréquence pour les transmissions *Bluetooth*®	2402 – 2480 MHz
Portée	< 10 m
	Batterie
Type de batterie	3,7 V Li-Polymer
Capacité minimale écouteurs / boîtier de charge	33 mAh / 340 mAh
Consommation de courant	5V ⎓ 300 mA
Temps de recharge / écouteurs	~ 2 h
Temps de recharge / boîtier de charge	~ 2 h
Veille *	~ 150 h
Autonomie lecture musique*	5h (earphones) + 15h (charging case)
Autonomie en conversation*	3h (earphones) + 9h (charging case)
Poids écouteurs	env. 4 g par écouteur
Poids de la station de charge avec écouteurs	env. 35 g

* après une recharge complète

Aviso

- Tómese tiempo y lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Para obtener información sobre cómo utilizar el producto, consulte las instrucciones breves.
- Las instrucciones completas están disponibles en la siguiente dirección de Internet: support.hama.com

1. Explicación de los símbolos de la identificación del producto

⎓	El producto debe emplearse únicamente con corriente continua.
2 – 2 W	La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2.0 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 2.0 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
	Pueden usarse cargadores con mayor potencia de salida a través de la interfaz USB estandarizada.

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Durante los desplazamientos con un vehículo o aparato deportivo, no se distraiga con el producto y preste atención al tráfico y a su entorno.
- La pila recargable está montada de forma fija y no se puede retirar, deseche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales.
- No arroje la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- ¡No utilice el producto durante el proceso de carga!

Aviso – Batería

- Utilice solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga. Utilice solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga.
- No siga utilizando cargadores o conexiones USB defectuosos y no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue el producto en profundidad.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).
- En caso de almacenamiento prolongado, realice una recarga regularmente (mín. trimestralmente).

Aviso – Imanes

- El producto genera campos magnéticos. Antes de utilizar este producto, aquellas personas con marcapasos deberán consultar a un médico, puesto que el funcionamiento del marcapasos puede verse afectado.
- No coloque ninguna tarjeta bancaria o similar que tenga banda magnética cerca de la caja de carga o los auriculares. Los datos de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.Los datos de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.

Aviso – Volumen alto

- ¡Nivel acústico elevado!
- Existe riesgo de sufrir daños auditivos.
- Para evitar la pérdida de audición, evite la escucha a niveles acústicos elevados durante períodos prolongados de tiempo.
- Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de breve exposición a ellos.
- El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto.



3. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Declaración de conformidad

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00139550, 00139551] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	2,5mW E.I.R.P.

6. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Datos técnicos

	Auriculares *Bluetooth*®
Tecnología *Bluetooth*®	*Bluetooth*® v5.3
Perfiles compatibles	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Frecuencia para las transmisiones *Bluetooth*®	2402 – 2480 MHz
Alcance	< 10 m
	Batería
Batería	3,7 V, polímero de litio
Capacidad mín. auriculares/ caja de carga	33 mAh / 340 mAh
Consumo de corriente	5V ⎓ 300 mA
Tiempo de carga/ auriculares	~ 2 h
Tiempo de carga/caja de carga	~ 2 h
Estado de reposo *	~ 150 h
Tiempo de reproducción *	5h (earphones) + 15h (charging case)
Tiempo de llamadas *	3h (earphones) + 9h (charging case)
Peso de los auriculares	aprox. 4 g por auricular
Peso del compartimento de carga incluidos auriculares	aprox. 35 g

*después de la carga completa

Aviso

- Antes de utilizar o produto, leia na íntegra as instruções e informações que se seguem. Para informações relativas à utilização do produto, leia as instruções resumidas.
- O manual de instruções detalhado e completo está disponível no seguinte endereço da Internet:
  support.hama.com

1. Descrição dos símbolos da etiqueta do produto

⎓	O produto só deve ser utilizado com corrente contínua.
	A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 2.0 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 2.0 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.
	Graças à interface USB uniformizada, é também possível utilizar um carregador com potência de saída mais elevada.

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Crianças deverão ser sempre monitorizadas para garantir que não utilizem o aparelho como brinquedo.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não se distraia pelo produto durante a condução em veículos ou ao utilizar aparelhos desportivos e tenha sempre atenção ao trânsito.
- A bateria está instalada de forma fixa e não pode ser removida. Elimine o produto completo de acordo com a legislação em vigor.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte pilhas/baterias.
- Não utilize o produto durante o processo de carregamento!

Aviso – Bateria

- Utilize apenas carregadores adequados ou ligações USB para efetuar o carregamento.
- De modo geral, não utilize carregadores ou ligações USB que apresentem danos nem tente reparar os mesmos.
- Não submeta o produto a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).
- Em caso de um período de armazenamento prolongado, carregue a bateria regularmente (pelo menos, trimestralmente).

Aviso – Ímanes

- O produto gera campos magnéticos. As pessoas com pacemakers devem procurar aconselhamento médico antes de utilizarem este produto, uma vez que o funcionamento do pacemaker pode ser afetado.
- Não guarde cartões de multibanco ou semelhantes com faixas magnéticas na proximidade da caixa de carregamento ou dos auriculares. As informações memorizadas nos cartões poderão ser danificadas ou apagadas.

Aviso – Volume alto

- Elevada pressão sonora!
- Existe risco de danos auditivos.
- Para evitar perda da audição, evite escutar a um volume elevado durante um longo período.
- Mantenha sempre o volume de som num nível moderado. Um volume de som elevado, mesmo durante um período curto, poderá causar lesões auditivas.
- A utilização do produto limita a perceção de ruídos ambiente. Por conseguinte, durante a utilização, não opere quaisquer veículos ou máquinas..



3. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Declaração de conformidade

O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00139550, 00139551] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Banda(s) de frequências	2402 – 2480 MHz
Potência máxima transmitida	2,5mW E.I.R.P.

6. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Especificações técnicas

	Auriculares *Bluetooth*®
Tecnologia *Bluetooth*®	Bluetooth® v5.3
Perfis suportados	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Frequência para as transmissões *Bluetooth*®	2402 – 2480 MHz
Alcance	< 10 m
	Bateria
Bateria	Polímeros de lítio de 3,7 V
Capacidade mín. dos auriculares/caixa de carregamento	33 mAh / 340 mAh
Consumo de energia	5V ⎓ 300 mA
Tempo de carregamento/ auriculares	~ 2 h
Tempo de carregamento/ caixa de carregamento	~ 2 h
Hibernação *	~ 150 h
Tempo de reprodução de música *	5h (earphones) + 15h (charging case)
Tempo de conversação *	3h (earphones) + 9h (charging case)
Peso dos auriculares	aprox. 4 g cada auricular
Peso da base de carregamento incl. auriculares	aprox. 35 g

*após carregamento completo

Attenzione

- Vi invitiamo gentilmente di leggere attentamente le seguenti istruzioni e indicazioni. Le informazioni per l'uso del prodotto sono riportate nelle istruzioni brevi.
- Le istruzioni complete sono reperibili all'indirizzo internet riportato qui di seguito: support.hama.com

1. Spiegazione dei simboli sull'etichetta

⎓	Il prodotto può essere solo utilizzato con corrente continua.
2 – 2 W	La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 2.0 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 2.0 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
	Grazie all'interfaccia USB standardizzata, può essere utilizzato anche un caricabatterie con una potenza di uscita maggiore.

2. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Quando si viaggia su un autoveicolo o si utilizza un attrezzo sportivo, non farsi distrarre dal prodotto e prestare attenzione alla situazione del traffico e all'ambiente.
- L'accumulatore è fisso e non può essere rimosso, smaltirlo conformemente alle normative locali vigenti.
- Non gettare l'accumulatore o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare, né deformare, surriscaldare, smontare le batterie/le batterie ricaricabili.
- Non utilizzare il prodotto durante la fase di carica!

Attenzione – Batteria

- Per la carica utilizzare esclusivamente caricabatterie o attacchi USB idonei.
- Non utilizzare più i caricabatterie o gli attacchi USB difettosi e non cercare di ripararli.
- Non sovraccaricare, né scaricare interamente il prodotto.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme. e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).
- In caso di lungo inutilizzo, ricaricare regolarmente (almeno una volta ogni tre mesi).

Attenzione – Magnete

- Il prodotto genera campi magnetici Prima dell'acquisto del prodotto, i portatori di pacemaker dovrebbero consultare il medico per evitare che l'utilizzo di questo articolo comprometta il funzionamento del pacemaker.
- Non avvicinare alla stazione di carica o alle cuffie bancomat o altre schede magnetiche. I dati sulle carte possono essere danneggiati o cancellati completamente.

Attenzione – Rumore forte

- Elevata pressione sonora!
- Si corre il rischio di danni all'udito.
- Per evitare la perdita di udito non ascoltare con il volume molto alto per lunghi periodi di tempo.
- Regolare il volume su un livello adeguato. Il volume troppo alto può causare danni all'udito, anche per breve durata.
- L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine.



3. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Dichiarazione di conformità

CE Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00139550, 00139551] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Bande di frequenza	2402 – 2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	2,5mW E.I.R.P.

6. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Dati tecnici

	Auricolari *Bluetooth*®
Tecnologia *Bluetooth*®	*Bluetooth*® v5.3
Profili supportati	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Frequenza per trasmissione *Bluetooth*®	2402 – 2480 MHz
Portata	< 10 m
	Batteria
Tipo di batteria	3,7 V ai polimeri di litio
Min. Ricezione auricolari / custodia di carica	33 mAh / 340 mAh
Potenza assorbita	5V ⎓ 300 mA
Tempo di carica / auricolari	~ 2 h
Tempo di carica / custodia di carica	~ 2 h
Standby *	~ 150 h
Autonomia di riproduzione brano *	5h (earphones) + 15h (charging case)
Autonomia in conversazione *	3h (earphones) + 9h (charging case)
Peso auricolari	ca. 4 g per auricolare
Peso base di carica incl. gli auricolari	ca. 35 g

* a carica completata

警告

- 请先花点时间完整阅读下列说明和提示。有关使用本产品的相关信息，请参见简要说明。
- 完整的说明请参见以下网址：

  support.hama.com

1. 产品标识的符号说明

⎓	本产品仅可使用直流电。
	充电器的功率必须足以满足从无线电设备所需的 2.0 瓦的最小功率到实现最大充电速度所需的 2.0 瓦最大功率。
	标准化的 USB 接口也允许使用输出功率更高的充电器。

2. 安全提示

- 本产品设计为私人、非商业家用。
- 请仅按规定用途使用本产品。
- 应照看好儿童，以确保他们不会将本产品拿来玩耍。
- 请勿在不允许使用电子设备的区域使用本产品。
- 请勿尝试自行维护或维修本产品。请将任何维护工作都留给负责的专业人员。
- 请勿打开本产品，如果发生损坏，请勿继续使用本产品。
- 请勿弯折或挤压电缆。
- 请勿摔落和剧烈摇晃本产品。
- 请根据当地适用的处置规定立即处置包装材料。
- 请勿对本产品进行任何更改。这会导致保修失效。
- 请保护本产品免受脏污、湿气和过热的影响，并且请仅在干燥环境中使用本产品。
- 请勿在加热装置、其他热源附近或阳光直射的地方使用本产品。
- 请仅在温和的气候条件下使用本产品。
- 和所有电子产品一样，应避免让儿童接触和使用本产品！
- 请勿在技术数据中所规定的性能极限之外使用本产品。
- 请勿在潮湿的环境中使用本产品，并避免溅水
- 在驾驶机动车或使用运动器材时，请勿让本产品分散您的注意力，并注意交通状况和周围环境。
- 电池是固定安装的，不可拆卸，请按照法律规定将本产品作为一个整体处置。
- 请勿将电池或本产品丢入火中。
- 请勿更改和/或扭曲/加热/拆解电池/蓄电池。
- 请勿在充电过程中使用本产品！

警告 - 电池

- 请仅使用合适的充电器或 USB 接口进行充电。
- 原则上请不要再使用或试图维修损坏的充电器或 USB 接口。
- 请勿对产品过度充电或过度放电。
- 请避免在极端温度和极低气压下（如高海拔地区）对本产品进行储存、充电和使用。
- 如果要存放较长时间，请定期进行补充充电（至少每季度一次）。

警告 – 磁铁

- 本产品会产生磁场。佩戴心脏起搏器的人员在使用本产品前应咨询医生，以确定是否会影响心脏起搏器的功能。
- 请勿在充电盒或耳机附近放置任何带磁条的借记卡或类似的卡片。可能会损坏或删除卡片上的数据。

警告 – 高音量

- 高声压！
- 存在听力受损风险。
- 为防止损害听力，请避免长时间以高音量收听。
- 请始终将音量保持在合理水平。即使持续很短时间，高音量也可能会导致听力损伤。
- 使用本产品会限制您对环境声音的感知。因此在使用本产品期间请勿操作车辆或机器。



3. 维护和保养

请仅使用无毛絮的略湿的布清洁本产品，并且不要使用腐蚀性清洁剂。

4. 免责条款

对于因产品安装、组装和使用不当或不遵守操作说明书和/或安全提示导致的损坏，Hama GmbH & Co KG 概不承担任何责任或保修义务。

5. 一致性声明

Hama GmbH & Co KG 在此声明，无线电设备型号 [00139550 00139551] 符合指令 2014/53/EU 的要求。欧盟一致性声明的全文请参见下列网址：

https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

频带	2402 – 2480 MHz
最大有效辐射功率	2.5 mW E.I.R.P.

6. 依据 (EU) 2023/826 条例的信息

有关能源消耗的信息参见：
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. 技术参数

	蓝牙® 耳机
蓝牙® 技术	*蓝牙*® v5.3
支持的配置文件	A2DP1.3.2、AVRCP1.6.2、SPP1.2.4、HFP1.8、HSP1.2.10
蓝牙®-传输的频率	2402 – 2480 MHz
有效范围	< 10 m
	电池
蓄电池类型	3.7 V 锂聚合物电池
耳机/充电盒最小电池容量	33 mAh / 340 mAh
耗用电流	5V ⎓ 300 mA
充电时间/耳机	~ 2 h
充电时间/充电盒	~ 2 h
待机状态*	~ 150 h
音乐时间*	5h（耳机）+ 15h（充电盒）
通话时间 *	3h（耳机）+ 9h（充电盒）
耳机重量	每个耳机约 4g
充电座重量，包括耳机	约 35 g

* 充满电后

警告

- まず時間をとって、以下の指示と注意事項をすべてお読みください。本製品の使用に関する情報はクイックガイドをお読みください。
- 完全版の取扱説明書は以下のインターネットアドレスから入手できます：support.hama.com

1. 製品表示記号の説明

⎓	本製品は直流でのみ使用できます。
	充電器の出力は、無線機器が必要とする最小出力2.0ワットから、最大充電速度を達成するために必要な最大出力2.0ワットまでの範囲でなければなりません。
	標準化されたUSBインターフェースのおかげで、より高い出力の充電器も使用できます。

2. 安全上の注意事項

- 本製品は非業務用であり、個人のお客様のご家庭での使用向けです。
- 本製品は、定められた目的のためにのみ使用してください。
- お子さんが本製品で遊ばないよう監督してください。
- 電気機器の使用が許可されていないエリアでは本製品を使用しないでください。
- 本製品を自分でメンテナンスしようとしたり、修理しようとしたりしないでください。メンテナンス作業はすべて担当の専門職員に任せてください。
- 損傷している場合は、本製品を開かず、使用しないでください。
- ケーブルが折れ曲がったり、押しつけられたりしないようにしてください。
- 本製品を落とさないようにし、激しい衝撃を与えないようにしてください。
- 包装材は、地域の有効な廃棄規則に従ってすぐに処分してください。
- 本製品に変更を加えないでください。変更を加えると、保証がすべて無効になります。
- 本製品を汚れや湿気、過熱から保護してください。完走した環境でのみ使用してください。
- 暖房や他の熱源のすぐ近く、または直射日光の当たるところでは本製品を使用しないでください。
- 本製品は、普通程度の天候条件でのみ使用してください。
- 本製品は、他のすべての電気製品と同じく、お子さんの手の届かないところに置いてください。
- 技術データに記されている性能限界を超えて本製品を運用しないでください。
- 湿気のある環境では本製品を使用せず、飛沫を避けてください。
- 乗用車やスポーツ機器を運転しているときは本製品に注意をそらされないようにして、交通状況と周囲に注意してください。
- バッテリーは固定されているので取り外しできません。法規定に従って製品をまるごと廃棄してください。
- バッテリーまたは本製品を火に投げ込まないでください。
- バッテリー/電池に変更を加えたり、変形/加熱/分解したりしないでください。
- 充電中は本製品を使用しないでください。

警告 – バッテリー

- 充電には適切な充電器またはUSB接続のみを使用してください。
- 一般的に、故障した充電器またはUSB接続は使用しないことにし、これを修理しないようにしてください。
- 本製品に過充電したり、過放電したりしないでください。
- 極端な温度や極度に低い気圧（例えば高地）で保管、充電、利用しないようにしてください。
- 比較的長期間保管する場合は定期的に充電しなおしてください（少なくとも3か月に1回）。

警告 – マグネット



- 本製品は磁場を発生させます。心臓ペースメーカーを使用している方は、本製品の利用前に、心臓ペースメーカーの機能が製品利用によって損なわれるおそれがないか医師の意見を聞いてください。
- クレジットカード等、磁気ストライプの付いているカードは充電ボックスやイヤホンの近くに保管しないでください。カードのデータが損なわれたり、消去されてしまう可能性があります。

警告 – 大きな音量



- 高い音圧です!
- 聴覚障害のリスクがあります。
- 聴覚の喪失を防ぐために、大音量で長時間聴くことは避けてください。
- 音量は必ず適切なレベルに抑えてください。たとえ短時間でも、音量が大きいと聴覚障害につながる可能性があります。
- 本製品を利用すると、周囲の騒音の知覚が制約されます。従って、本製品を使用中に車両や機械を操作しないでください。



3. メンテナンスと手入れ

本製品は糸くずの出ない、少し湿った布でのみきれいにし、刺激性の洗剤は使用しないでください。

4. 免責事項

本製品の不適切な取り付け、組み立て、不適切な使用、または取扱説明書の内容/および安全上の注意事項を守らないことによって生じた損害に対して、Hama GmbH & Co KGは一切責任を追わず、保証も行いません。

5. 適合性宣言

CE Hama GmbH & Co KGは、無線機器 [00139550 00139551] が指令2014/53/EUに準拠していることをここに宣言します。EU適合性宣言の全文は以下のインターネットアドレスから入手できます:

https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

周波数帯域	2402 – 2480 MHz
最大放射送信出力	2.5mW EIRP

6. 規則(EU)2023/826に基づく情報

エネルギー消費に関する情報は、以下を参照してください:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. 技術データ

	Bluetooth® イヤホン
Bluetooth® テクノロジー	*Bluetooth*® v5.3
対応プロファイル	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Bluetooth® 送信用周波数	2402 – 2480 MHz
範囲	< 10 m
	バッテリー
電池タイプ	3.7 V リチウムポリマー
最小容量 イヤホン / 充電ボックス	33 mAh / 340 mAh
電流消費	5V ⎓ 300 mA
充電時間 / イヤホン	約2時間
充電時間 / 充電ボックス	約2時間
待ち受け時間 *	約150時間
音楽再生時間*	5時間(イヤホン)+15時間(充電ケース)
通話時間*	3時間(イヤホン)+9時間(充電ケース)
イヤホン重量	イヤホン1つにつき約4g
充電クレードル重量(イヤホンを含む)	約35g

*フル充電後

Varning

- Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Порядок эксплуатации изделия смотрите в кратком руководстве.
- С полным текстом руководства можно ознакомиться здесь: support.hama.com

1. Значения символов маркировки изделия

⎓	Изделие предназначено только для питания от источника постоянного тока.
	Мощность зарядного устройства должна варьироваться от минимальной мощности 2.0 Вт, необходимой для радиоустановки, до максимальной мощности 2.0 Вт, требуемой для достижения максимальной скорости зарядки.
	Стандартный USB интерфейс позволяет также использовать зарядное устройство с более высокой выходной мощностью.

2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не оставлять детей без присмотра во избежание их доступа к устройству.
- Не применять в запретных зонах.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Не давать детям!
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг.
- Эксплуатация изделия не должна отвлекать от вождения автомобиля, дорожного движения и окружающих условий.
- Аккумулятор замене не подлежит. Утилизацию продукта производить целиком согласно нормативам.
- Аккумулятор и изделие не бросать в огонь!
- Батареи не деформировать, не нагревать, не разбирать.
- Во время зарядки изделие не использовать!

Внимание. Аккумулятор

- Разрешается использовать только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы!
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).
- При длительном хранении регулярно заряжайте аккумулятор (не реже одного раза в три месяца).

Внимание. Магниты

- Изделие создает магнитные поля. При использовании кардиостимуляторов необходимо получить консультацию у врача на предмет совместимости изделия с такими устройствами.
- Не размещайте банковские и аналогичные карты вблизи зарядного устройства или наушников. Это может привести к повреждению карт и полному удалению сохраненной на них информации.

Внимание. Техника безопасности

- Высокое звуковое давление!
- Опасность повреждения органов слуха.
- Во избежание потери слуха не слушайте воспроизведение на большой громкости в течение длительного времени.
- Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.
- Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами..



3. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Декларация производителя

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00139550, 00139551] отвечает требованиям директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

Диапазон/диапазоны частот	2402 – 2480 MHz
Максимальная излучаемая мощность	2,5mW E.I.R.P.

6. Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:
https://support.hama.com/00139550
https://support.hama.com/00139551

7. Технические характеристики

	Наушники *Bluetooth*®
Стандарты *Bluetooth*®	*Bluetooth*® v5.3
Поддерживаемые протоколы	A2DP1.3.2,AVRCP1.6.2,SPP1.2.4,HFP1.8,HSP1.2.10
Частота передачи по *Bluetooth*®	2402 – 2480 MHz
Дальность действия	< 10 m
	Аккумулятор
Аккумуляторная батарея	Литий-полимерный 3,7 В
Мин. емкость наушников / бокса для зарядки	33 mAh / 340 mAh
Ток потребления	5V ⎓ 300 mA
Время зарядки наушников	~ 2 h
Время зарядки бокса для зарядки	~ 2 h
Ждущий режим *	~ 150 h
Время воспроизведения музыки *	5h (earphones) + 15h (charging case)
Время разговора *	3h (earphones) + 9h (charging case)
Масса наушников	ок. 4 граммов для каждого наушника
Масса бокса для зарядки вместе с наушниками	ок. 35 г

* полностью заряженная батарея

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

support.hama.com

+49 9091 502-0

D GB

22
PAP
Raccolta Carta

"The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00139550_51/04.25